

للدكتور
- البورص
11/16



الإشارة: م/٢٦٨/٢٠١٤

التاريخ: ٢٠١٤/١١/١٦

السادة - هيئة الأوراق المالية المحترمين،،،
دائرة الإفصاح

تحية وبعد،،،

نرفق لكم للبيانات المالية للموحدة المعلنة كما في ٢٠١٤/٠٩/٣٠ ، حيث ورد خطأ مطبعي في بند تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي في صفحة قائمة المركز المالي للمرحلية الموحدة في النسخة المرسلة لكم سابقا بموجب كتابنا رقم م/٢٥٢/٢٠١٤ تاريخ ٢٠١٤/١٠/٢٩ بحيث أن الرقم الخطأ للورد هو ٢٨٧,٣١٨ دينار والصحيح هو ٢٨٧,٣١٨,٩٧٥ دينار وقد تم الإفصاح عنه ضمن إيضاح رقم "٧" والمرفق بالبيانات المالية.

شاكرين حسن تعاونكم،،،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن

Aghadar ABU GHOSH



SOCIETE GENERALE
DE BANQUE-JORDANIE
بنك سوسيتيه جنرال
الأردن

بنك موسيقه جنرال - الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة للمؤسسة (غير المدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٤

90
Years in MENA

أرست وشيخ الأذن
محاسبون قانونيون
جندول مرعي
عمان ١١١٨٨
٠٠٩٦٦ ٤٤٤٦ ١١١١ / ٠٠٩٦٦ ٤٤٤٦ ٠٠٧٧
فصل ٠٠٩٦٦ ٤٤٤٦ ٤٤٠٠
www.ey.com/me



تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للى مجلس إدارة بنك سويسله جنرال - الأردن عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

للمقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لىك سويسله جنرال - الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركته التابعة وشار إليهما (بالمجموعة) كما فى ٣٠ أيلول ٢٠١٤ ولتى تتكون من قائمة للمركز النطى المرحلية الموحدة كما فى ٣٠ أيلول ٢٠١٤ وقائمة للدخل المرحلية الموحدة وقائمة للدخل للشامل المرحلية الموحدة وقائمة للتغيرات فى حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التكاليف للتقيد المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية فى ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (للتقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هى التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً الى مراجعتنا.

نطالى المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ مراجعة التطورات المالية المرحلية من قبل منق الحسابات المستقل للمشألا. إن مراجعة المطومات المالية المرحلية تتمثل فى القيام باستفسارات بشكل أساسى من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تطلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق لتي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والتالى لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كلفة الأمور الهامة لتي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فالتا لا لىدى رأى تدقيق حولها.

للتنتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترغ لتقايضا لية أمور نجطنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كلفة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

مقرة اوضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تطليات لخراج الأوراق المالية فى بورصة عمان والأوراق المالية لا تتطلب موافقة لىك المركزى الأردنى عليها.

أرست وشيخ الأذن
محاسبون قانونيون
عمان
قرضهم رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ تشرين الأول ٢٠١٤

بنك موسيقه جنرال - الاردن
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في ٣٠ ايلول ٢٠١٤

الموجودات	٢٠١٤ دينار (غير مدققة)	٢٠١٣ دينار (مدققة)	ملاحظات
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	١٣١,٣٢٩,٠٠٦	٥١,٦٢٧,٩٤٩	٥
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٩,٦٥٢,٩٠٧	٢٧,٤٨٤,٠٦٤	٦
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٠,٧٢٢,٦٤٨	٢٧,٨١٥,٦٥٦	٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي	٢٨٧,٣١٨,٩٧٥	٢١٧,٧٤١,٧٦١	٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	١٨٩,٠٨٥	١٨٦,٨٥٠	٩
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	٢٤٥,٩٥٢,٧٩٤	٢٣٠,٢٠١,٠٠٠	١٠
موجودات مالية مرهونة	١٨٩,٠٨٥	١٨٦,٨٥٠	
ممتلكات ومعدات بالصافي	٢٢,٣٠٣,٣١٠	٢١,٣٢١,٦٤٦	
موجودات غير ملموسة بالصافي	١٠,٤٥٠,٨٠٠	١٠,٠٠٧,٦١١	
موجودات ضريبية مؤجلة	٧٤٩,٩٩٣	٧٢٩,٤٠٨	
موجودات أخرى	١٠,٨٠٦,٤٠١	٩,٨٧٧,٨٨٧	
مجموع الموجودات	٧٤١,٣٨٩,٤٨٩	٦٤٠,٧٩٧,٤١٩	
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٨٩,٧٩٩,٩٨٩	٤٤٤,٤٤٤,٣٦٢	١١
ودائع عملاء	٥١٤,٦٨٩,٩١٢	٣٩٥,٣٥٧,٤٤٢	
تأمينات نقدية	٧٢,٢٧٩,٧٤٩	٥٤,٧٤٣,٢١١	
أموال مقرضة	١٧,٨٣٩,٢٦٤	٦٣,٦١٠,٧٨٤	
مخصصات متنوعة	١٨٢,٢٧٥	١٠٧,٣٩٤	
مخصص ضريبة الدخل	٢,٣٢٩,٧٠٠	٢,٠٠٤,٧٧٧	١٢
مطلوبات أخرى	١٣,٣٩٣,٩٠٨	٧,٧١٧,٠٨٩	
مجموع المطلوبات	٦٢٢,٠٧٣,٦٦٧	٥٢٨,٤٨٤,٣٥٩	
حقوق الملكية			
حقوق مساهمي البنك			
رأس المال المكتتب به والمدفوع	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	
(خصم) الإصدار	-	(٢,٣١٣,٧٣٠)	
إحتياطي قانوني	٥,٩٠٠,٩٦٠	٥,٩٠٠,٩٦٠	١٣
إحتياطي إختياري	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٣,٠٤٣,٧١٦	٢,٢٤٧,٣٥٣	
إحتياطي القيمة للعائلة بالصافي	(١٠,٠٠٠)	(٦٢,٠٠٠)	
أرباح مدورة	٣,٣٣٠,٠٠٠	٦,٤٤٠,٩٧٧	
ربح الفترة	٧,٤٩٩,٩٩٩	-	
مجموع حقوق الملكية	١١٩,٣٦٤,٨٢٢	١١٢,٣١٣,٦٠٠	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٧٤١,٣٨٩,٤٨٩	٦٤٠,٧٩٧,٤١٩	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك سويسيت جيزيل - الاردن

قائمة الدخل المرحلية الموحدة

للتلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ (غير مدققة)

البيان	للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في	
	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
	دينار	دينار	دينار	دينار
الفوائد الدائنة	٢٣٠٢٨٠٦	٣١٧٠٣١٩	٨٢٧١٣٨٦	١٠٣٢٨٧٨٢
الفوائد المدينة	(١٣٦١٩٦٢٩)	(١٩٨٤٠٧٥٣)	(٤٩١٥٧٥٧)	(٧٠٥١٦١)
صافي إيرادات الفوائد	٩٨٨٢١٧٧	١١٨١٢٢٧٦٦	٣٣٥٥٦٢٩	٣٢٢٢٣١٢١
صافي إيرادات العمولات	١٨٠٨٢٤١	١٤٤٨٢٦٧	٨٢٨٧٢٢	٥٢٦٢١٤
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	١١٦٩١١٨	١٣٢٦١٠٤٣	٤١٩٤٢٠١	٣٧٤٤٤٢٣٥
أرباح صلات اجنبية	٥٤٠٢٨٣	٥٥٢٢٤٧	٢٠٥٩٣٩	٢٠٦٤٠٩
توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة	١٥٧٥٠	١٩٠٠٠	-	-
من خلال الدخل الشامل الآخر	٦٣١٠٠٨	٢٢٧٠١٤٧	٦٣١٠٠٨	٢٢٧٠١٤٧
أرباح بيع موجودات مالية بالكلفة المخفضة	-	٨٦٠٤٧٤	-	-
أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٨١٠٩٥	١٨٧٢٩٨	٢٢٢١٦٧	٣٠١٤٥١
إيرادات أخرى	١٣٦٨٩٠٥٤	١٨٢٠١٤٩٩	٥٢٦٣٣١٥	٦٢٢٢٨٤٢
اجمالي الدخل				
المصروفات				
نفقات الموظفين	(٣٠٣٠٧٥٩)	(٣٢٢٨٧١٥)	(٩٩٦٨٥٩)	(١٨١٣٩٤٤)
استهلاكات وإطفاءات	(٥٨٨٤٧٢)	(٨٢٤٦٢٢٢)	(١٩٤٣١٠)	(٢٩٠٢٦٢٢)
مصاريف أخرى	(٢٨٤٨٩٩٤)	(٣٠٢٨٦٢٩)	(٩٧٣١٦)	(١٤٤٤٩٢٢)
(مخصص) المسترد من قننى تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٣٣٩١٠	(٢٢٦٤٨٤)	(٣٦٨٠٩٣)	(٤١٨٨٢)
(المعجز) الوفر في مخصصات متنوعة	(١٨٦٠)	(٧٥٨٢٣)	١٤٠	٢٤٨
اجمالي المصروفات	(٦٢٣٦١٧٥)	(٨١٠٤٢٩٣)	(٢٢٣١٦٢٨)	(٢٦٥٥٨٢٢)
الربح للفترة قبل ضريبة الدخل	٧٣٥٢٨٧٩	١٠٠٩٧٢٠٦	٢٧٣١٦٧٧	٣٨٦٧٢٦٠
ضريبة الدخل	(٢٢٦٦٢٧٥)	(٣٠٤٧٩٤٤)	(٨٤٨٨٧٩)	(١٧٠٣٠٢٢)
الربح للفترة	٥٠٨٦٦٠٤	٧٠٤٩٢٦٢	١٨٨٢٧٩٨	٢٦٩٦٩٥٨
النسبة المئوية	٠/٠٥١	٠/٠٧٠	٠/٠١٩	٠/٠٢٧

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك موسيته جنرال - الاردن
قائمة الدخل للشامل المرحلية للموعدة
للاللثة واللسعة أشهر للملتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ (غير مدققة)

للسعة أشهر الملتهية في		للاللثة أشهر الملتهية في	
٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار	دينار	دينار	دينار
٥٠٨٦٦٠٤	٧٠٤٩٢٦٢	١٨٨٢٧٩٨	٢٦٩٦٩٥٨
(١٦٩)	٢٥٠٠	(١٦٩)	-
٥٠٨٥٤٣٥	٧٠٥١٧٦٢	١٨٨١٦٢٩	٢٦٩٦٩٥٨

الربح للفترة

بضائف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة التي لا يتم
تصنيفها إلى الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة

التغير في احتياطي القيمة المائلة بالصافي بعد الضريبة

مجموع الربح والدخل الشامل للفترة

بنك سويسرته جنرال - الارمن
 قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
 للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠١٤ (غير مدققة)

الإحتياطيات							رأس المال المعتمد به والمذروع	
مجموع حقوق الملكية	ربح الفترة	أرباح مذكورة	القيمة المضافة	مخاطر مصرفية عامة	إحتياطي	قانوني	(خسائر) الاصدر	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١١٢,٣١٣,٦٠	-	٢,٤٤٠,٨٧٧	(٦٢,٧٠٠)	٢,٢٤٧,٣٥٣	١٠٠,٠٠٠	٥,٩١٠,٩١٠	(٢,٣١٣,٣٣٠)	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
-	-	(٢,٣١٣,٣٣٠)	-	-	-	-	٢,٣١٣,٣٣٠	-
-	-	(٧٩٦,٣٦٢)	-	٧٩٦,٣٦٣	-	-	-	-
٧,٠٥١,٣٦٢	٧,٠٤٩,٣٦٢	-	٢,٧٠٠	-	-	-	-	-
١١٩,٣٦٤,٨٢٢	٧,٠٤٩,٣٦٢	٣,١٢٣,٨٨٤	(٦٠,٠٠٠)	٣,٠٤٣,٣١٦	١٠٠,٠٠٠	٥,٩١٠,٩١٠	-	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠١٤
 لرميد في أول كانون الثاني ٢٠١٤
 محول من الأرباح لإطفاء خصم الاصدر
 محول في الإحتياطيات
 مجموع الخلل الشامل لفترة
 لرميد في نهاية الفترة

الإحتياطيات							رأس المال المعتمد به والمذروع	
مجموع حقوق الملكية	ربح الفترة	أرباح مذكورة	القيمة المضافة	مخاطر مصرفية عامة	إحتياطي	قانوني	(خسائر) الاصدر	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١,٥٥٣,٣١١	-	٢,٤٤٠,٨٧٧	(٦٢,٧٠٠)	١,٨٥٥,٣٨٥	١٠٠,٠٠٠	٤,٨١٠,٣٢٢	(٤,٣١٤,٣٣٠)	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
-	-	(٢,٣١٣,٣٣٠)	-	-	-	-	٢,٣١٣,٣٣٠	-
-	-	(٧٩٦,٣٦٢)	-	٧٩٦,٣٦٣	-	-	-	-
٥,٠٨٥,٩٨٠	٥,٠٨٦,٩٠٤	-	(١,١٦٩)	-	-	-	-	-
١١٠,٣٢٩,٣٩٤	٥,٠٨٦,٩٠٤	١,٢٥٥,١٦٩	(١٢,٧٥٠)	٢,٠٦١,٧٧٩	١٠٠,٠٠٠	٤,٨١٠,٣٢٢	(٢,٣١٣,٣٣٠)	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠١٣
 لرميد في أول كانون الثاني ٢٠١٣
 محول من الأرباح لإطفاء خصم الاصدر
 محول في الإحتياطيات
 مجموع الخلل الشامل لفترة
 لرميد في نهاية الفترة

تتضمن الأرباح المذكورة مبلغ ٧٤٩,٣٦٢ دينار والتي تشمل صافي الموجودات المتدريئة المرحلة كما في ٣٠ ايلول ٢٠١٤ و مبلغ ٧٢٩,٠٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و بناء على تعليمات البنك المركزي يحظر التصرف بها .

يحظر التصرف برصيد إحتياطي مخاطر مصرفية عامة والبالغ ٧١٦,٣٦٢ دينار كما في ٣٠ ايلول ٢٠١٤ الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الارمني .
 ويشمل رصيد الأرباح المذكورة مبلغ ٤٨,٣٦٢ دينار يمثل اثر التطبيق المبكر للمصار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)، ولا يمكن للتصرف به الا بمقتار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع بما في ذلك الرخصة او التوزيع، كما يحظر التصرف بالرصيد السالب الإحتياطي للقيمة المضافة للموجودات المالية .

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه التقارير المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك موسيته جنرال - الأردن
قائمة التدفقات النقدية للمرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	المبلغ	
دينار	دينار		
٢,٣٥٢,٨٧٩	١٠,٠٩٧,٢٠٦		الأنشطة التشغيلية
			ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
			تعديلات لبيود غير نقدية:
٥٨٨,٤٧٢	٨٣٤,٦٢٢		استهلاكات وطفاعات
(١٣٣,٩١٠)	٦٢٦,٤٨٤		مخصص (المسترد من) تكلي التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	(٨٧٠٠)		أرباح بيع ممتلكات ومعدات
-	(٨٦٠,٧٤٤)		أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
(٦٣١,٠٠٨)	(٢,٣٢٧,١٤٧)		أرباح بيع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١,٨١٠	٧٥,٨٢٣		مخصصات متوقعة
(٣٨٩,٦١١)	(٣٩٨,٦٠٠)		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٦,٧٨٨,٧٣٢	٨,٠٩٦,٢٢٤		الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
			التغير في الموجودات والمطلوبات -
			النقص في أرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد
			استحقاقها عن ٣ أشهر)
١٦,٨١٤,٩٠٩	١٧,٠٩٣,٠٠٨		(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٢٧,١٤٩,٩٩٢)	(٧٠,٢٠٣,٦٩٨)		(الزيادة) في الموجودات الأخرى
(٣١٢,٣٥٣)	(١,٢١٨,٦١٤)		الزيادة في ودائع العملاء
٤٢,٣٤٤,٠٦٦	١١٩,٢١١,٧٠٠		الزيادة في التاميمات النقدية
٩,٧٠,٤٥٥	١٧,٣٦٦,٣٢٨		الزيادة في المطلوبات الأخرى
١٥,٣٠٥,٦٤٤	٥,٦٦٦,٨١٩		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل ضريبة الدخل والمخصصات
٦٣,٣٦١,٦٦١	٩٦,٩١١,٧٤٧		
(٢,١٥٩,٦٠٨)	(٣,٢٤٢,٣٦٦)		ضريبة الدخل للمنفوعة
(١٤٠)	(٩٥٢)		مخصصات منفوعة
٦١,٢٠١,٧١٣	٩٢,٦٤٨,٧٥٩		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٢٤,٠٠٠)	-		شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل لشامل
(١٤٦,٣٩٢,٩١٠)	(٤٥,٩٣١,٤٣٥)		شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١٥,٩٤٦,٣٤٥	٥١,٩٢٥,٣٥٣		المتحصل من استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
-	(٢١,٤٥٨,٠٢١)		شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
-	٢٢,٣١٨,٤٩٥		المتحصل من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٢٤,٧٤٦,٦٦٠	٢١,٨٦٢,٩٤٧		المتحصل من بيع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
(٩٨,٨٠٢)	(١,٢٦٩,١٢٨)		شراء ممتلكات ومعدات
-	٨,٧٠٠		المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(٢,٦٨٠,٣٨٢)	-		دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
(٥٠,٧٠٠)	(١٧٢,١٧٧)		شراء موجودات غير ملموسة
(١٠٨,٥٥٣,١٦٩)	٢٧,٢٥٨,٩٢٤		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
١٧,٨٢٦,٨١٢	٨٨,٤٩٦,٦٦٦		الأنشطة التمويلية
-	(١٣٤,٢٦٧,٩٨٦)		المتحصل من الأموال المقرضة
١٧,٨٢٦,٨١٢	(٤٥,٧٧١,٣٢٠)		تسديد الأموال المقرضة
(٢٩,٥٢٤,٦٤٤)	٨٤,٤٣٥,٦٧٣		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٣٨٩,٦١١	٢٩٨,٦٠٠		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٩٤,٨٥٠,٣٢٩	٧٤,٦٦٧,٦٥١		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٦٥,٧١٥,٤٤٦	١٥٩,٠٠٦,٩٢٤	١٤	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
			النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك سويسته جنرال الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ أيلول ٢٠١٤

١- عام

تأسس بنك سويسته جنرال الأردن بتاريخ ٢٢ نيسان ١٩٦٥ وتم تسجيله برقم ٥٥ كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية وفقاً لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية للمتطقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان ومن خلال الشركة التابعة له وفروعه داخل المملكة وعددها (١٦) حيث لا يوجد له فروع خارج المملكة.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة الموحدة من قبل مجلس الإدارة في جلسة رقم (٦ / ٢٠١٤) والمنعقدة بتاريخ ٢٨ تشرين الأول ٢٠١٤.

٢- أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة للمختصرة المرفقة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية) ووفقاً للقوانين المحلية وتعليمات البنك المركزي الأردني.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار للقوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة للمختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل للشامل التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم لتحوط لمخاطر التخير في قيمتها العادلة.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٤، كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ والتي يتم إجرائها في نهاية السنة المالية.

التغير في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة متفقة مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ باستثناء أن البنك قام بتطبيق التعديلات والتفسيرات التالية:

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) توضح هذه التعديلات الإستثناء من متطلبات التوحيد للمنشآت التي ينطبق عليها تعريف شركة استثمار حسب معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠). هذا الإستثناء يلزم للشركة الأم تسجيل الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقلص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات) توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاص، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت.

التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - الضوابط (التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات لتقارير المالية الدولية)

يوضح التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية أن المنشأة تقوم بتثبيت التزلم عن ضريبة ما عند إجراء نشاط يستدعي السداد، كما حددتها التشريعات ذات العلاقة. يوضح التفسير كذلك أنه يتم تسجيل الالتزام على فترة فقط إذا كان النشاط الذي يستدعي السداد قد حصل خلال فترة من الزمن كما حددتها التشريعات ذات العلاقة. بالنسبة للضريبة التي تنشأ عند بلوغ الحد الأدنى لمستوى السداد، يوضح التفسير أنه لا يتم الاعتراف بأي التزام قبل الوصول إلى الحد الأدنى من مستوى السداد المحدد.

إفصاحات المبالغ القابلة للتحويل للموجودات غير المالية - التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ لتكني قيمة الموجودات المالية

تريل هذه التعديلات التبعات غير المقصودة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ١٣ (قياس القيمة العادلة) حول الإفصاحات المطلوبة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ (تكني قيمة الموجودات). بالإضافة إلى ذلك، تتطلب هذه التعديلات إفصاح حول المبالغ القابلة للتحويل للموجودات أو وحدات توليد النقد التي تم تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة المتوقعة بها أو عكسها خلال الفترة.

لم ينتج عن تطبيق هذه التعديلات والتفسيرات أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والتعديلات الصادرة وغير القائمة بعد

تم إصدار معايير تقارير مالية جديدة ومعدة حتى ٣٠ أيلول ٢٠١٤ إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل البنك:

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٥) الإيرادات من العقود مع العملاء

يبيّن معيار رقم (١٥) للمعالجة المحاسبية لكل أنواع الإيرادات الناشئة من العقود مع العملاء، وينطبق هذا المعيار على جميع المنشآت التي تدخل في عقود لتوريد الخدمات والبضائع للعملاء باستثناء العقود الخاضعة لمعايير أخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم (١٧) الأيجارات.

يحل هذا المعيار بدلاً من المعايير والتفسيرات التالية:

- معيار المحاسبة الدولي رقم (١١) عقود الانشاء
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) الأيرلا
- تفسير لجنة معايير التقارير (١٣) برامج ولاء العملاء
- تفسير لجنة معايير التقارير (١٥) اتفاقيات انشاء العقارات
- تفسير لجنة معايير التقارير (١٨) عمليات نقل الأصول من العملاء
- التفسير (٢١) الأيرلا - عمليات المتأجزة التي تنطوي على خدمات اعلانية.

يجب تطبيق المعيار للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٧ مع السماح بالتطبيق المبكر.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ الأدوات المالية بكامل مراحله خلال تموز ٢٠١٤، ويبيّن هذا المعيار للمعالجة المحاسبية لتصنيف وقياس الموجودات المالية والالتزامات المالية وبعض العقود لبيع أو شراء الأدوات غير المالية. وقد تم إصدار هذا المعيار لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ تصنيف وقياس الأدوات المالية. قام البنك بتطبيق المرحلة الأولى من معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ كما صدرت خلال العام ٢٠٠٩، وكان التطبيق الأولي للمرحلة الأولى في ١ كانون الثاني ٢٠١١ ومقوم البنك بتطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ الجديد بتاريخ التطبيق الإلزامي في ١ كانون الثاني ٢٠١٨ والذي سيكون له أثر على تصنيف وقياس الموجودات المالية.

طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية المنفصلة (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ و معيار التقارير المالية الدولي رقم ١)

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية خلال آب ٢٠١٤ بتعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية المنفصلة) والذي أعاد للمنشآت خيار اتباع طريقة حقوق الملكية في المحاسبة للاستثمارات في الشركات التابعة والحليفة والشركات تحت السيطرة المشتركة كما هو موضح في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨. كما تم إجراء تعديل آخر على معيار التقارير المالية الدولي رقم ١ والذي يسمح للمنشآت التي تتبع طريقة حقوق الملكية من تطبيق الاستثناء الوارد في معيار التقارير المالية الدولي رقم ١ والخاص بعملات الاندماج قبل تاريخ التملك.

يتم تطبيق هذه المعايير اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠١٦، كما يجب تطبيقها بأثر رجعي مع التصحيح بالتطبيق المبكر.

٣- أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة للقوائم المالية للبنك وللشركة التابعة له (المجموعة) والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادراً على إدارة الأنشطة الرئيسية للشركة التابعة وعندما يكون معرضاً للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركة التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد، ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركة التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة:

- شركة سوميته جفرال الأردن للوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها المنفرد البالغ ٧٥٠.٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية، وقد قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٦ حزيران ٢٠٠٦.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

حقوق غير المسيطرين تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركة التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم لظهور الاستثمارات في الشركة التابعة بالكلفة.

٤- استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية، وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية ولوقائعها، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة للتغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعة من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الاصل. ويعد للنظر في تلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل للسنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وثبات المطالبات للضريبة المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفامات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير، أي تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في قائمة الدخل للسنة.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

٥- نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

بلغ الاحتياطي النقدي ٤٢١,٧٤٢,٣٦ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٨٧٢,٠٥٥,٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٥٠٥,٨٢٧,١ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٤٢٦,٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

بلغت الأرصدة مقيدة السحب ٤٥,٠٠٠,٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

٧- تسهيلات الائتمانية مباشرة بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)
٢٤٤٩٩٥٠	٣٧١٥٣٩٨٠
١٣٨٨٦٧٤	١٥٣١٥٣١
٥٢٢٩٢٤٤٩	٥٩٦٢٣٧٩٠
٣٦١٨١٤٤٣	٢٣٠١٢٩٣٧
٦٣١٧١٠٢٣	٧٢٩٩٧١٧٣
٨٤٠٥٨٦	٩٧١٩٩٦١
٣٧٢٧٥٦١٤	٤٩٠٧٠٤٤٠
-	٥١٤٢٠٨٣٣
٢٢٣١٦٤٧٣٩	٣٠٤١٤٦٥٥
٨٨٨٥٢٥٠	١٠٠٣١٤٦٨
٦٣٣٧٧٢٨	٧١٦٤٢١٢
٢١٧٧٤١٧٦١	٢٨٧٣١٨٩٧٥

الأفراد (للتجزئة)

قروض و كمبيالات *

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات الكبرى

حسابات جارية مدينة

قروض و كمبيالات *

منشآت صغيرة ومتوسطة

حسابات جارية مدينة

قروض و كمبيالات *

حكومة وقطاع عام

المجموع

ينزل : فوائد معلقة

ينزل : مخصص لتدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعروض المقبوضة مقدماً البالغة ٧١٧٩٠٢ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٦٧٣١٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

- بلغت التسهيلات الائتمانية للممنوحة بكفالة الحكومة الأردنية مبلغ ٥١٤٢٠٨٣٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

- بلغت للتسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٩٠٨٧٦٢٣ دينار أي ما نسبته ٦٢٧٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ١٧٣٨٠٢٧١ دينار أي ما نسبته ٧٤٥٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة ٩٠٥٦١٥٥ دينار أي ما نسبته ٣٠٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٨٤٩٥٠٢١ دينار أي ما نسبته ٣٧٩٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

- لا يوجد فوائد معلقة مقابل ديون عاملة في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ على التوالي.

توزيع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والاقتصادي، كما يلي:

		القطاع الاقتصادي
٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	
داخل المملكة	داخل المملكة	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٣٨٩٤٥٠٦٣٦	٤٣٩٦٢٠٧٦٧	صناعة
٧٦٣٣٣٠٧٣١	٧٠٣٧٥٦٨٢٦	تجارة
٢١٠٠٥٠٤٢٤	٢٥٠٦٧٠٩٢٢	عقارات
١٠١٨٧٠٢٨	١٠٤٩٠٤٢٧	زراعة
٤١٨٠٦٩٣	٦٤٩٠٠٩٦	أسهم
-	٥٩٠٤٢٠٨٣٣	حكومة وقطاع عام
٧٩٠٦٥١٠٢٤٩	٩٣٠٨١٢٠٠٤	أفراد
٢١٧٠٧٤١٠٧٦٩	٢٨٧٠٣١٨٠٩٧٥	

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٩٠٨٢٠٨٣٠	٦٣٧٠٧٢٨	الرصيد في بداية الفترة / السنة
(١٦٤٠١٢)	٦٢٦٠٤٨٤	المقطع (المسترد) خلال الفترة / السنة
(٢٣٨١٠٩٠)	-	المستخدم من المخصص (التيون المشطوبة)
٦٣٧٠٧٢٨	٧٠١٦٤٠٢١٢	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٣١٠١١٠٢٨١	٨٠٨٨٥٠٢٥٠	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٤٠١٦٤٠٢٨٥	١٠٥٠٦٠٠٢	يضاف: للفوائد المعلقة خلال الفترة / السنة
٦٦٤٠٢٩٦	٢٩٦٠١٦٢	ينزل: للفوائد المحولة للإيرادات
٢٥٠٦٢٦٠٢٠	١١٣٠٦٢٢	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٨٠٨٨٥٠٢٥٠	١٠٠٣١٠٤٦٨	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

٨- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار (منققة)	دينار (غير منققة)
٦٢٥٠٠	٦٥٠٠٠
١٢٤٠٨٥	١٢٤٠٨٥
١٨٦٥٨٥	١٨٩٠٨٥

أسهم شركات متوفر لها اسعار سوقية
أسهم شركات غير متوفر لها اسعار سوقية
المجموع

تظهر الشركات غير المتوفر لها اسعار سوقية بالكلفة والتي تمثل القيمة العادلة.

٩- موجودات مالية بالكلفة المطلقة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار (منققة)	دينار (غير منققة)
-	-
٢٩٠٧٦٩٩	٩٦٨٦٢٤٤
٢٢١٢١٦٣٠٣	٢٣٠١٩٦٥٥٠
٦٦١٩٣٠٠	٦٦١١٨٠٠
٢٣٠٧٤٣٣٠٢	٢٤٦١٩٤٣٩٤
(٥٤١٨٠٠)	(٥٤١٨٠٠)
٢٣٠٢٠١٥٠٢	٢٤٥١٥٢٧٩٤
٢٣٠٢٠١٥٠٢	٢٤٥١٥٢٧٩٤

موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
سندات وأسناد قروض شركات
سندات خزينة

موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:

أنونات خزينة حكومية
سندات مالية حكومية وبكفالتها
سندات وأسناد قروض شركات

مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية

مخصص تدني اسعار سندات وأسناد قروض شركات

مجموع موجودات مالية بالكلفة المطلقة

تحليل السندات والأنونات:

ذات عائد ثابت

قام البنك ببيع سندات مالية حكومية بالكلفة المطلقة بمبلغ ١٤٧ر١٦٧ر٣١ دينار وفتح عنها ربح بقيمة ١٤٧ر٢٢٧٠ دينار.

١٠ - موجودات مالية مرهونة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١٤ - غير مدققة	٣١ كانون الأول ٢٠١٣ - مدققة	الموجودات المالية المرهونة	المطلوبات المرتبطة بها
دينار	دينار	الموجودات المالية المرهونة	المطلوبات المرتبطة بها
١٣٨٦١٠٨	١٣٨٦١٠٨	٥٢٨٨٤٠٠٠	٥٢٨٨٤٠٠٠
١٣٨٦١٠٨	١٣٨٦١٠٨	٥٢٨٨٤٠٠٠	٥٢٨٨٤٠٠٠

موجودات مالية أخرى بالكلفة المضافة

المجموع

تم رهن تلك للسندات مقابل سلف من البنك المركزي.

رقم الإصدار	رصيد السند	تاريخ الاستحقاق	السند
١٢/٢٠١٠	٢٢٣٠٠٠	٢٠١٥/٠٤/٠١	سندات الخزينة
١٢/٢٠١٠	٣٠٧٠٠٠	٢٠١٥/٠٤/٠١	سندات الخزينة
٥٠/٢٠١٠	٧٠٠١٨	٢٠١٥/١٠/٢١	سندات الخزينة
٥٠/٢٠١٠	٢٥٢٣٨٠	٢٠١٤/١٠/٢١	سندات الخزينة
٥٠/٢٠١٠	٧٨٨٨٩٢	٢٠١٥/١٠/٢١	سندات الخزينة
	١٣٨٦١٠٨		المجموع

١١ - ودائع عملاء

٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	حسابات جارية وتحت الطلب
دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)	ودائع التوفير
٦٧٠٧٥٣٣٢	٥١٦٤٦٦٩	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
١١٦٩٣٤٦١	٨٠٢٣٣٢٤	شهادات ايداع
٤٢٠١١٦٢١١	٣١٤٨٤٧٦٣٩	
١٥٦٨٣٩٠٨	٢٠٨٣٩٩١٠	
٥١٤٦٨٩١٢	٣٩٥٣٥٧٤٤٢	المجموع

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة مبلغ ٤٦٠٤٦٣٠٢ دينار أي ما نسبته ٨٩٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل مبلغ ٤٤٦٧٥١٧٤ دينار أي ما نسبته ١١٣٠٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٥٠٩١٣٩١٥ دينار أي ما نسبته ٩٨٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل مبلغ ٤٧٢٤٥٦٣١ دينار أي ما نسبته ١١٩٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٦٥٧ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٤٦٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- بلغت الودائع الجامدة ١٥٠٢١١٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ١٠٧٣٧١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

١٢- ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ يول ٢٠١٤	
دينار (منققة)	دينار (غير منققة)	
١٢٩,٦٢٢	٧٧,٠٤٠	رصيد بداية السنة
(٢٠٩,٩٢٢)	(٣٦,٢٤٢)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢٠٩,٩٢٢	٢٩,٦٨٠	ضريبة الدخل المستحقة
٧٧,٠٤٠	٧٠,٣٢٩	رصيد نهاية السنة

- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى نهاية عام ٢٠١٢ لفروع البنك في الأردن ولعام ٢٠١١ للشركة.

- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لفروع البنك في الأردن والشركة التابعة للعام ٢٠١٣ وتسديد المخصصات المستحقة وانتظار مراجعتها من قبل دائرة ضريبة الدخل.

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

٣٠ يول ٢٠١٣	٣٠ يول ٢٠١٤	
دينار	دينار	
١,٠٠٦,٢٢٢	٢٩,٦٨٠	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
٢٢٢,٢٦٩	(٢٠,٨٥٠)	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة
٢,٢٢٨,٤٩١	٨,٨٣٠	

١٣- حصة المسهم من ربح الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار	دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
٥٠٨٦٠٤	٧٠٤٩٢٦٢	١٨٨٢٧٩٨	٢٦٩٦٩٥٨
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠
قلس/دينار	قلس/دينار	قلس/دينار	قلس/دينار
٠/٠٥١	٠/٠٧٠	٠/٠١٩	٠/٠٢٧

الربح للفترة (دينار)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة

١٤- النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)
٣٨٢٨١٠٣٦	١٣١٣٢٩٠٠٦
٣٦٠٨١٨٤٩	٢٩٦٥٢٩٠٧
(٨٦٤٧٤٣٩)	(١٤٧٩٩٨٩)
٦٥٧١٥٤٤٦	١٥٩٠١٩٢٤

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة أشهر

يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

ينزل: ودائع للبنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر

١٥ - معاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	رأس مال الشركة		
	نسبة الملكية	٢٠١٤	٢٠١٣
	%	دينار	دينار
موسيقية جنرال للوساطة المالية ذ.م.م	١٠٠	٧٥٠.٠٠٠	٧٥٠.٠٠٠

قام البنك بالخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة للتقنية العليا مع شركات تابعة لهذه الأطراف ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

الجهة ذات العلاقة	لصير		لجهة ذات العلاقة		لجهة ذات العلاقة	
	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
الشركة المالكة لبنك موسيقية جنرال (في لبنان)	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنود دخل قائمة المركز المالي						
تسهيلات مباشرة	-	٢,٦٣١,٩٠٠	-	٥٨٤,٨٥٨	٧,٦٨١,٣٩٩	١١,٤٩٨,١٥٧
ودائع لدى البنك	٢,٣١,٦٤١	٥,٤١٩,٦٦١	١,٢١٣,٧٧٠	٢,٨١٣	١٣١,٦٠٣	٦,٩٩٨,٩٣٨
القامتات التقديرية	-	٢,٦٩٩,٥٥٩	-	١,٢٧	٣,٢٨٠,١٧	٥,٨٦٨,٦١٣
ودائع لبنك مع جهات ذات علاقة	٢٨,٠٦٩,٢١٣	-	-	-	-	٢٨,٠٦٩,٢١٣
بنود خارج قائمة المركز المالي						
تسهيلات غير مباشرة	-	١,٦٦,١٠٠	١٥٠,٠٠٠	-	١,٥٠,٣٠٠	١,٧٧١,٤٠٠
عنصر قائمة الدخل:						
فوائد وصورات دفقة	٤٣١,٤٨١	١٥٨,٤٤٤	-	٢٢,٦٦٣	٤٣٢,٨٧٤	١,٠٤٥,٤٩٢
فوائد وصورات مديلة	٨,٦٣	٢٠٨,٥٥٥	٤٠,٢٥٦	٦٣	١٢٠,٨٣	٤٧٧,٥٥٠
مستحقات غلوية**	-	-	-	-	-	-

* تم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية الموحدة المختصرة.

** بموجب اتفاقية الإدارة الموقعة بتاريخ ٣ تشرين الأول ١٩٩٩ والتي جددت بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠١٠ بين البنك و (SGSI) وفيما إذا تحققت نسبة ربحية ونمو معينة يستحق لشركة (SGSI) أن تعطب استشارات إدارية مؤقتة تم إنهاؤه هذه الاتفاقية في بداية عام ٢٠١٤.

SGSI: Societe Generale Services d'investissment

تتراوح اسعار الفائدة المدينة على للتسهيلات بالدينار الأردني بين ٢.٧٥ ٪ الى ١٤ ٪.
تتراوح اسعار الفائدة المدينة على للتسهيلات بالعملة الأجنبية بين ٢ ٪ الى ٤.٠ ٪.
تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالدينار الأردني بين ٠.٥ ٪ الى ٧ ٪.
تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالعملة الأجنبية بين ٠.٥ ٪ الى ٢.١٥ ٪.

منافع الإدارة التنفيذية العليا

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٣٠ ليلول ٢٠١٣	٣٠ ليلول ٢٠١٤
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)
٥٢٠.٩١٥	٥٥٧.١٩٥

رواتب ومكافآت ومنافع أخرى

١٦- معلومات عن قطاعات أعمال البنك

معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقرير التي يتم استعمالها من قبل صانع القرار الرئيسي لدى البنك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية.

- حسابات الأفراد: تشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم للتسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات شركات صغيرة ومتوسطة: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى إلى العملاء من الشركات المتوسطة والصغيرة.
- حسابات شركات كبرى: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى إلى العملاء من الشركات الكبرى.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أصول البنك موزعة حسب الأنشطة:

إجمالي	بنك	بنك	بنك	بنك	بنك	بنك	بنك
إجمالي	بنك	بنك	بنك	بنك	بنك	بنك	بنك
إجمالي الإيرادات	٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
مخصص (المسترد من) كسبي	(٢٠٠٠٠٠٠٠)	(٢٠٠٠٠٠٠٠)	(٢٠٠٠٠٠٠٠)	(٢٠٠٠٠٠٠٠)	(٢٠٠٠٠٠٠٠)	(٢٠٠٠٠٠٠٠)	(٢٠٠٠٠٠٠٠)
التسهيلات الائتمانية للمبشرين	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
نتائج أعمال القطاع	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
مصاريف غير موزعة على القطاعات	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
ربح الفترة قبل ضريبة الدخل	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
ضريبة الدخل	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
ربح الفترة	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
معلومات أخرى	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
مجموع المبرجونات	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
مجموع المطلوبات	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
مصاريف وإسماط	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
إستهلاكات وإسماط	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠

١٧ - ارتباطات والتزامات محتملة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار	دينار	دينار
٨٩١٦٦٩٩	٢٦٦٦٠٠٦٤	٢٦٦٦٠٠٦٤
٤٦٨٩٧٨٢	٦٩٩٧٨٩٠	٦٩٩٧٨٩٠
٦٢٢١٩٣٦	١٧٣٦٧٠٦٣	١٧٣٦٧٠٦٣
١٦٨٩٠٩٤	١٨٤٨٥٩٥٦	١٨٤٨٥٩٥٦
١٥٣٠٠٩٦٠	١٥٤٣٦١٥٧	١٥٤٣٦١٥٧
٢٤٨٣٣٤٢١	٤٤٢٥٩٣٥٩	٤٤٢٥٩٣٥٩
٨٦٧٧٣٣٩٢	١٢٩٢٠٦٤٨٩	١٢٩٢٠٦٤٨٩

١٨ - القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٣٨٧٩٦٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٢٩٤٦٨٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ١٨٢٢٧٥ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤. هنا وفي تقدير الإدارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المرصود.

١٩ - الإحتياطات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الإحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.

٢٠ - إدارة رأس المال

فيما يلي احتساب المبلغ الذي يعتبره البنك رأس مال إضافة إلى نسب كفاية رأس المال:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	بنود رأس المال الأساسي
١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	رأس المال المدفوع
٥٩٠٠.٩٦٠	٥٩٠٠.٩٦٠	الإحتياطي القانوني
١٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	الإحتياطي الإختياري
(٢٣١٣.٧٣٠)	-	علاوة (خصم) الإصدار
٦٩٤٠.٩٧٧	٢.٣٣٠.٨٨٤	أرباح متدورة
		يطرح منه:
(٧٢٩.٤٠٨)	(٧٤٩.٤٩٣)	موجودات ضريبية مؤجلة
(٢٦٢.٦٦٩)	(٢٦٢.٧٤٨)	العقارات للمستملكة التي مضى على استهلاكها فترة تزيد عن أربع سنوات
(١.٠٠٧.٠٦١)	(١.٠٤٥.٠٨٠)	موجودات غير ملموسة
(٢١.٩٧٤)	(٢١.٩٧٤)	إحتياطي تقييم عن سنوات سابقة
<u>١٠٨.١٠٧.٠٩٥</u>	<u>١٠٧.٢٥٢.٤٩</u>	مجموع رأس المال الأساسي
		بنود رأس المال الإضافي
٢.٢٤٧.٣٥٣	٢.٠٤٣.٧١٦	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٦٢.٥٠٠)	(٦٠.٠٠٠)	إحتياطي تقييم موجودات مالية
<u>٢.١٨٤.٨٥٣</u>	<u>٢.٩٨٣.٧١٦</u>	مجموع رأس المال الإضافي
<u>١١٠.٢٩١.٩٤٨</u>	<u>١١٠.٢٣٦.٢٠٥</u>	مجموع رأس المال للتنظيمي
٣٢٢.٨٢٠.٣٤٦	٣٥٩.٧١٢.٢٧٦	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٪٢٤.١٧	٪٢٠.٦٥	نسبة كفاية رأس المال (%)
٪٢٣.٤٩	٪٢٩.٨٢	نسبة رأس المال الأساسي (%)

٢١ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام ٢٠١٣ مع تصنيف أرقام ٢٠١٤ وهذا ولم ينتج عن إعادة التصنيف أي أثر على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي.